

Su novela "Peregrino de ojos brillantes" será lanzada el lunes

Los recuerdos de un peregrino, según la óptica de Jaime Hales

ALFONSO CARRERA

Un adolescente cochino a su abuelo en su cama de moribundo, las rameras por las que décadas antes dejó su natal Palestina para llegar a la soñada Trinquén. Mientras las horas "pasan plácidas y suaves", el joven va conociendo las aventuras de José, sus trabajos en estas tierras, sus nuevas amistades y recuerdos.

Ese es el tema central de *Peregrino de ojos brillantes*, libro que lanzará Jaime Hales el lunes en la Casa de la Cultura de Naitoa. Con esta novela obra, el escritor y decano de la Facultad de Derecho de la Universidad Andrés Bello, completará una docena de libros publicados. Algunos de los más conocidos: *Para ti, compadre* (1988), *Boala hermosa* (1991) y *Te amaré hasta la muerte*.

—¿Qué diferencia tiene esta novela de otras sobre temas de inmigrantes?

—En general, los autores le preguntan al personaje por qué se vino, qué aventuras pasó... Si uno lee *El negro de los cuatro náuticos*, de Miguel Litin, ve un grupo de mujeres que se desperdicia por los campos chilenos. En *El Peregrino de la aljandra mágica*, de Walter Garib, que es un libro maravilloso, es costado el cómo se vivieron... En mi libro, la pregunta es otra, es el para qué. Con esa consulta presupongo una intención. Y desde ahí se desarrolla toda esta historia mágica.

—¿Por qué escogió esa óptica. Fue una forma de hacer diferente la historia?

—Contar una historia más a mi juicio no justificaba una novela. Si ya tenemos la de Litin y Garib en tiempos contemporáneos y la de Benedito Chazop, tal vez no era necesaria otra. Pero yo quería contar una historia que tiene mucha de verdad y de magia. En el fondo, comenzar a explorar en una novela algo que tiene un trasfondo válido, que tiene que ver con la magia y esta relación misteriosa entre Palestina y América. Yo, al escuchar música árabe me resonaban cumbas y boleros. Es impresionante.

—¿Se basó en historias reales para escribir *Peregrino de ojos brillantes*?

—Sí, para el personaje central tomé la imagen de mi abuelo, que fue un tipo especialmente maravilloso. Era un hombre muy mayor que se casó con una mujer casi treinta años menor, mi abuela. Estaba lleno de historias por que llegó a Chile sin conocer el

"Para el personaje central tomé la imagen de mi abuelo, que era un tipo especialmente maravilloso. Estaba lleno de historias por que llegó a Chile sin conocer el idioma. Estudió, leyó y aprendió hasta el último día de su vida".

idioma y aquí lo aprendió todo. Estudió y leyó hasta el último día de su vida. Fue muy querido por el pueblo y su funeral fue una cosa maravillosa. Toda la actividad y comercio de Trinquén paró, el regimiento mandó un destacamento, los bomberos... Hasta cuando pasamos por el barrio alto, salieron a tirarle flores al cortejo. Fue el pueblo entero, salvo el cura que le negó la iglesia porque no era católico.

—Usted también dijo que el libro tiene mucho de magia ¿Eso porque usted es también tarotista y esotérico?

—Creo en la trascendencia y en el espíritu por lo tanto creo en esas cosas inexplicables. Creo que hay una relación mágica, misteriosa, distinta entre la tierra palestina y nuestro mundo y América en general. Pienso que hubo presencia árabe hace miles



Jaime Hales, quien con "Peregrino de ojos brillantes" completa la docena de libros publicados.



de años. Lo que el peregrino hace no es ir a una parte desconocida sino regresar a la tierra de donde salieron sus padres. La historia que se cuenta en el libro, y lo que el protagonista va descubriendo, es que él tiene que cumplir una misión en una hermosa tierra, en un valle que es el más lindo del mundo, el de Angol. Así, cuando él le pregunta a la maga dónde queda, ella le responde "es la tierra de donde salieron sus padres". Él investiga y descubre que muchos años antes, sus antepasados salieron de América llamados por el profeta Mahoma. Aquí estaban despreciados porque no habían conseguido lo que querían, que los pueblos que aquí habitaban construyeran una civilización. Si uno

revisa la historia se encuentra con Tiahuanaco, un maravilloso intento de civilización que de pronto desaparece de un día para otro.

—¿Toda esa historia fue en base a creación propia o también a una investigación?

—Hay investigación e imaginación y revelación. Hay cosas que yo sabía que eran así y que después las fui comprobando. Claro, no da para un libro de antropología, por eso hice una novela.

—¿Cree que el tema árabe tolere más creaciones?

—Aquí hay tres cosas. Primero, el tema del inmigrante de cualquier nacionalidad, segundo, la presencia de un peregrino y tercero, que esta es una novela que trata de América y de Chile.

—¿Qué diferencia tiene según usted, el inmigrante árabe del de otras comunidades?

—El emigrante árabe llegó para ser chileno y tuvo una menor tendencia a aislarse. La lucha de él es por integrarse y cuando se enfrenta con la aristocracia y con la más dura de la sociedad chilena, lo hace sin perder su condición de árabe. Por eso, la novela de Walter Garib es muy interesante, porque él trata de el único caso en que hay una renuncia al arábigismo. Una familia que dice que quiere ser italiana y no árabe. Mi abuela cuando vivió en el barrio y no conocía Chile, alguien le preguntó cuál era su nacionalidad. Ella respondió con su acento árabe.

Los recuerdos de un peregrino, según la óptica de Jaime Hales [artículo] Alejandra Gajardo.

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Gajardo, Alejandra

FECHA DE PUBLICACIÓN

1995

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Los recuerdos de un peregrino, según la óptica de Jaime Hales [artículo] Alejandra Gajardo. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile